<019-1-05-y>満洲の遺跡を調査するため、経験豊富な島山（鳥山）氏が来訪
mergesigsen erdemten simayama abuγai irekü anu (inü).
<019-1-05-g> manǰu-yin erten-u qaγučid-i baγičaγaqu-yin tula,
<019-1-05-m> ᠮᠠᠨᠵᠤ ᠤᠨ ᠡᠷᠳᠡᠮᠲᠡᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠴᠤᠳ ᠢᠪᠠᠭᠣᠬᠤ ᠳᠤᠷᠠᠳ᠂ ᠮᠠᠨᠵᠤᠯᠠᠨᠳᠤ ᠤᠯᠤᠰ᠂

<019-1-04-y>日本の薬品業界が満洲国に進出
ireǰü araljīγ-a (araljīγ-a) kikü anu (inü).
<019-1-04-g> nibuun (yapun)-u em-ün qudalduγ-a man-u manǰu ulus-tur
<019-1-04-m> ᠨᠢᠪᠤᠤᠨ (ᠶᠠᠪᠤᠨ) ᠤ ᠡᠮ ᠦᠨ ᠬᠤᠳᠠᠯᠳᠤᠭ᠎ᠠ ᠨᠤ ᠮᠠᠨᠵᠤ ᠤᠯᠤᠰ᠂

<019-1-03-y>鉱物資源相談会の設立記念儀式を開催
bütügegegsen yosulal-i kigsen anu (inü).
<019-1-03-g> aγurqai-yin γarulta-yi kelečekü qural-i ǰanggiddun
<019-1-03-m> ᠠᠪᠤᠷᠬᠠᠶ᠌ᠢᠨ ᠭᠠᠷᠤᠯᠲᠠ᠌ᠶᠢ ᠬᠡᠯᠡᠴᠡᠬᠦ᠌ ᠬᠤᠯᠤᠷᠠᠯ᠌ᠢ᠌ ᠵᠠᠩᠭᠢᠳᠳᠤᠨ᠂

<019-1-02-y>民衆の生活を向上させる目的で十五種の物資を配布
ǰüil-ün yaγum-a-yi tügegekü-ber toγtaγsan anu.
<019-1-02-g> arad olan-u amidurlaγ-a-i sayiǰiraγulqu-yin tula arban tabun
<019-1-02-m> ᠠᠷᠠᠳ᠌ ᠣᠯᠠᠨ᠌ᠤ᠌ ᠠᠮᠢᠳᠤᠷᠯᠠᠭ᠎ᠠ᠌ᠢ᠌ ᠰᠠᠶᠢᠵᠢᠷᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠌ᠶᠢᠨ᠌ ᠲᠤᠯᠠ᠌ ᠠᠷᠪᠠᠨ᠌ ᠲᠠᠪᠤᠨ᠌᠂

<019-1-01-y>近衛を首相に再任命
ǰarliγ baγulγaγsan anu.
<019-1-01-g> konu yai yerüngkei sayid-tur dakin tusiyal-i külliyelgekü-ber
<019-1-01-m> ᠬᠣᠨᠤ ᠶᠠᠶᠢ ᠶᠡᠷᠦᠩᠬᠡᠢ᠌ ᠰᠠᠶᠢᠳ᠌ᠲᠤᠷ᠌ ᠳᠠᠬᠢᠨ᠌ ᠲᠤᠰᠢᠶᠠᠯ᠌ᠢ᠌ ᠺᠦᠯᠯᠢᠶᠡᠯᠭᠡᠬᠦ᠌ᠪᠡᠷ᠌᠂

<019-1-00-y>青旗　第十九期　康徳八（一九四一）年七月二十六日
on-u doluγan sarayin qorin ǰirγuγan-u edür-e.
<019-1-00-g> arban yisüdüger quγučaγ-a, engke erdemtü-yin naimaduγar
<019-1-00-m> ᠠᠷᠪᠠᠨ᠌ ᠶᠢᠰᠦᠳᠦᠭᠡᠷ᠌ ᠬᠤᠭᠤᠴᠠᠭ᠎ᠠ᠂ ᠡᠩᠬᠡ᠌ᠳᠡᠮᠲᠦ᠌᠂ᠶᠢᠨ᠌ ᠨᠠᠶᠮᠠᠳᠤᠭᠠᠷ᠌
köke tuγ 青旗

挙行

<019-2-05-y>東トメト=東土黙特旗の国民高等学校で新設する講堂の上棟祭を
kigsen anu (inü). [jin jü-yin čimege]
surγaγuli-yin sin-e bayiγuluγsan tingkim-un γoul niruγu γarγaqu yosulal-i
<019-2-05-g> jegün tömed qosiγun-u ulus-un arad-un öndür jerge-yin
<019-2-05-m> [ᠵᠢᠨ ᠵᠦ ᠨᠤᠳᠤᠨ ᠤ ᠠᠷᠠᠳ ᠤᠨ ᠥᠨᠳᠦᠷ ᠵᠡᠷᠭᠡ ᠶᠢᠨ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠳᠥᠴᠡᠮᠡᠳ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠲᠦᠮᠡᠨᠴᠢᠨᠦ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠷᠠᠭᠤᠯᠠᠯ ᠶᠢᠨ ᠴᠢᠮᠡᠭᠡ᠄]

<019-2-04-y>興安北省の連合会［ハイラル=海拉爾発］
čimege]
<019-2-04-g> kingγan qoyitu muǰi-yin qolbuγatu qural. [qayilar-un
<019-2-04-m> [ᠬᠠᠶᠢᠯᠠᠷ ᠤᠨ ᠬᠣᠶᠣᠳᠤ ᠮᠤᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠣᠯᠪᠤᠭᠠᠲᠤ ᠬᠤᠷᠠᠯ᠃]

<019-2-03-y>興安東省の連合会［ジャランアイル=扎蘭屯発］
čimege]
<019-2-03-g> kingγan ǰegün muǰi-yin qolbuγatü qural. [ǰalan ayil-un
<019-2-03-m> [ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠠᠶᠢᠯ ᠤᠨ ᠬᠣᠯᠪᠤᠭᠠᠲᠤ ᠬᠤᠷᠠᠯ᠃]

<019-2-02-y>興安西省の連合会（写真）［興安西省発］
muǰi-yin čimege] [següder bui]
<019-2-02-g> kingγan baraγun muǰi-yin qolbuγatu qural. [kingγan baraγun
<019-2-02-m> [ᠬᠢᠨᠭᠠᠨ ᠪᠠᠷᠠᠭᠤᠨ ᠮᠤᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠣᠯᠪᠤᠭᠠᠲᠤ ᠬᠤᠷᠠᠯ᠃] ᠬᠢᠨᠭᠠᠨ ᠪᠠᠷᠠᠭᠤᠨ
ᠬᠡᠪᠦᠳᠡᠭᠡᠷ᠃]

<019-2-01-y>省連合協議会を開催
<019-2-01-g> muǰi-yin qolbuγ-a neyilegsen qural-i kigsen anu (inü).
<019-2-01-m> [ᠮᠤᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠣᠯᠪᠤᠭᠠ ᠨᠡᠶᠢᠯᠡᠭᠡᠰᠡᠨ ᠬᠤᠷᠠᠯ᠄ ᠬᠢᠭᠡᠰᠡᠨ᠃]

<019-1-07-y>週間世界ニュース
sonusγal (sonusqal).
<019-1-07-g> nigen karaγ (γaraγ)-un doturaki ǰirtinčü (yirtinčü)-yin
<019-1-07-m> [ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠬᠠᠷᠠᠭ (ᠬᠠᠷᠠᠭ) ᠤᠨ ᠳᠣᠲᠤᠷᠠᠭᠢ ᠵᠢᠷᠲᠢᠨᠴᠦ (ᠵᠢᠷᠲᠢᠨᠴᠦ)-ᠶᠢᠨ᠃]

<019-1-06-y>支那事変から四年
<019-1-06-g> kitad-un samaγun degdegsen dörbedüger oi on.
<019-1-06-m> [ᠺᠢᠲᠠᠳ ᠤᠨ ᠰᠠᠮᠠᠭᠤᠨ ᠳᠡᠭᠳᠡᠭᠰᠡᠨ ᠳᠥᠷᠪᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠣᠢ ᠣᠨ᠃]

<019-4-01-y>健康、家庭及び修身欄
<019-4-01-g> eregül ba, ger ǰayuraki kiged bey-e-yin kömüǰil-ün küsünüg.
<019-4-01-m> [illegible]

<019-3-04-y>ハラチン=喀喇沁中旗のモンゴル寺の行事予定
iledkel. [1]
<019-3-04-g> qaračin dumdadu qosiγun-u mongγul söm-e-yin qural kikü
<019-3-04-m> [illegible] [1]

<019-3-03-y>社友の情報（絵）
<019-3-03-g> qorsiγ-a-yin nökür-ün čimege. [ǰirugγ bui]
<019-3-03-m> [illegible]

<019-3-02-y>陸軍、興安軍官校生の規則、第一、総則
dürim.
suryγuli-yin suraγčid (suruγčid)-un daγaqu yosu dürim, nige, yerüngkei
<019-3-02-g> qaγurai čirig (čerig), kingγan čirig (čerig)-ün daruγ-a-yin
<019-3-02-m> [illegible]

<019-3-01-y>興安北省で立体曼荼羅を建立、東亜に輝きをもたらす
öbedegsi γayiqamsiγtai yabudal.
bütügeǰü ǰegün adsiγ-a tib-tü nigülesgüγitü gerel sačuraγulǰu bayiqu
<019-3-01-g> kingγan qoyitu muǰi-du toyingqur burqan-u qota mandal-i
<019-3-01-m> [illegible]

<019-2-07-y>健康の真実
<019-2-07-g> qotala tungγalaγ-un ünen tölüb.
<019-2-07-m> [illegible]

<019-2-06-y>建国記念運動会を開催［王爺廟の友文］
negegegsen anu (inü). [wang-un söm-e-yin nökür-ün čimege]
<019-2-06-g> ulus bayiγuluγsan durasqal-un ularin kötelbürilekü qural-i
(illegible). [illegible]
<019-2-06-m> [illegible]

<019-5-02-m> [illegible]，

<019-5-01-y>家畜欄
<019-5-01-g> mal tejigebüri-yin küsünüg.
<019-5-01-m> [illegible]，

<019-4-08-y>父の恩はお金で測れるものか
eski-yin malaγ-a (isegei malaγai).
<019-4-08-g> ečige-yin eneril ǰirγuγan mingγan tögürig-ün ün-e kürkü (ᠵᠢᠷᠤᠭᠤᠨ ᠣᠨᠴᠠᠯᠠᠨ)，
<019-4-08-m> [illegible]，

<019-4-07-y>水産
<019-4-07-g> usun-u γarulta.
<019-4-07-m> [illegible]，

<019-4-06-y>塩の用途
<019-4-06-g> keregsel ülemǰi dabusu.
<019-4-06-m> [illegible]，

<019-4-05-y>衛生を守ること
<019-4-05-g> eregül-i qamaγalaqu sedüb.
<019-4-05-m> [illegible]，

<019-4-04-y>今日のモンゴル女子たちの覚醒（写真）
<019-4-04-g> oduki čaγ-un mongγul ökid-ün uqamsiral. [següder bui]
<019-4-04-m> [illegible]，[illegible]

<019-4-03-y>健身について語る（写真）
[següder bui]
<019-4-03-g> bey-e maqabud-i bolbasuraγulqu-yi kelekü anu (inü).
<019-4-03-m> [illegible]，[illegible]

<019-4-02-y>母となる人が把握しておくべき児童の食事
ǰokistai medel.
<019-4-02-g> eke bolγsan könün-ü keüked-ün ideǰü uuγuqu arban ǰüil-ün
<019-4-02-m> [illegible]，

<019-5-10-y>時間を守ろう
<019-5-10-g> dabiγlaqu čaγ-un čingγ-a-yi güičedkekü-yi silüglegsen.
<019-5-10-m> ᡩᡳᠪᡳᡠᠯᡳᡴᡠ ᠴᡳᡠᡵᡠᠨ ᠴᡳᠩᡤᡳᠶᠠ ᡤᡠᡳᠴᡝᡩᡴᡝᡴᡠ ᡳ᠊ᡳᠯᡳᡠᡤᠯᡝᡤᠰᡝᠨ᠂

<019-5-09-y>同級生ブヤンダライの国軍人隊を祝う
(čerig)-tür morduqui (mordaqui)-dur belgelegsen kedün üge.
<019-5-09-g> qamtu suraγči (suruγči) buyandalai abuγai-yi ulus-un čirig
ᡩᡳᡳᡵᡳᡤ᠊ᡨᡡᡵ ᡨᡳᡳᡵᡳᡤ᠊ᡨᡡᡵ᠂ ᡩ

<019-7-02-y>諺
<019-7-02-g> dürimtü üges.
<019-7-02-m> [illegible]،

<019-7-01-y>運動会開催［興安北省の友エルヒムバヤル文］
mužï-yin nökür erkimbayar-un činege]
<019-7-01-g> ularin ködelbürilekü qural-i kögjiltei-ber kigsen-e. [qoyitu [illegible]]
<019-7-01-m> [illegible]، [illegible]

<019-6-05-y>天文学の歴史（写真）
<019-6-05-g> tegri-yin udq-a-yin teüke. [següder bui]
<019-6-05-m> [illegible]، [illegible]

<019-6-04-y>高天原神話における日本国体の精華を語る
(yapun)-u ulus ger-ün čingkeker-i ögülegsen anu (inü).
<019-6-04-g> takamaγ-a qar-a-yin sakiγulsun-u ögülel-dür bayiqu nibbun [illegible] (日本国體の精華)، [illegible]،
<019-6-04-m> [illegible] (高天原) [illegible] (inü)،

<019-6-03-y>誠実であることの大切さ
<019-6-03-g> čing ünen-ü asiγ tusa.
<019-6-03-m> [illegible]،

<019-6-02-y>モンゴル復興のために頑張ろう
uruγsi čirmayijaγay-a ulam čirmayijaγay-a.
<019-6-02-g> olan mongγul uγsaγatan öndüyin (öndeyin) soyulaqu-bar [illegible]،
<019-6-02-m> [illegible] (monγol) [illegible]

<019-6-01-g>読者寄稿欄
<019-6-01-y> ungsiγčid-ača iregsen eke bičig-ün küsünüg.
<019-6-01-m> [illegible]،

<019-5-11-y>時間を守ろう
<019-5-11-g> ay-a dabiγlaqu čaγ-un čingγ-a-yi güičedkemüi kemegči.
<019-5-11-m> [illegible]،

<019-8-05-y>詩（絵）
<019-8-05-g> silüg. [ǰiruγ bui]
<019-8-05-m> ᠰᠢᠯᠦᠭ᠂᠂ [ᠵᠢᠷᠤᠭ ᠪᠤᠢ]

<019-8-04-y>興安西省バーリン=巴林旗の話
quddug.
<019-8-04-g> kingγan baraγun muǰi-yin baγarin qosiγun-u tömen buyantu
<019-8-04-m> ᠬᠢᠨᠭᠠᠨ ᠪᠠᠷᠠᠭᠤᠨ ᠮᠤᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠪᠠᠭᠠᠷᠢᠨ ᠬᠣᠰᠢᠤᠨ ᠤ ᠲᠥᠮᠡᠨ ᠪᠤᠶᠠᠨᠲᠤ᠂

<019-8-03-y>建国を記念して（写真）
üǰegülügsen anu (inü). [següder bui]
<019-8-03-g> ulus bayiγuluγsan durasqal-du ǰiruγ-i olan neyite-dür delgen
ᠦᠭᠡ (ᠦᠨᠦ)᠂ [ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ ᠪᠤᠢ]
<019-8-03-m> ᠨᠤᠮᠤᠯ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠳᠤᠷᠠᠰᠬᠠᠯ ᠳᠤ ᠢᠵᠢᠷᠤᠭ ᠢ᠂ ᠨᠡᠶᠢᠲᠡ ᠳᠤᠷ ᠳᠦᠷᠢᠵᠦ ᠳᠤᠷᠠᠯᠴᠠᠭᠠᠨ᠂

<019-8-02-y>科学的に分析した水とはこんなもの
bui, olan abuγai nar sayitur niγtalasuγai. [ǰiruγ bui]
<019-8-02-g> sinǰilekü surγal-iyar üǰegsen usu bolbal-a ene metü yaγum-a
ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠡᠭᠦ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠠᠯ᠂᠂᠂